

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

**JAARGANG 2006 Nr. 265**

---

---

A. TITEL

*Internationaal Verdrag inzake de voorbereiding op, de bestrijding van  
en de samenwerking bij olieverontreiniging,  
met bijlage;  
Londen, 30 november 1990*

B. TEKST

De Engelse en Franse tekst van Verdrag en bijlage zijn geplaatst in *Trb.* 1992, 1.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1992, 1.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1995, 40.

E. PARTIJGEGEVENS

Zie de rubrieken E van *Trb.* 1992, 1 en F van *Trb.* 1995, 40.

Partij	Onder- tekening	Ratifi- catie	Type <sup>1)</sup>	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Algerije		08-03-05	T	08-06-05		
Angola		04-10-01	T	04-01-02		
Antigua en Barbuda		05-01-99	T	05-04-99		
Argentinië	30-11-90	13-07-94	R	13-05-95		
Australië		06-07-92	T	13-05-95		

Partij	Onder- tekening	Ratifi- catie	Type <sup>1)</sup>	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Azerbeidjan		16-07-04	T	16-10-04		
Bahama's		04-10-01	T	04-01-02		
Bangladesh		23-07-04	T	23-10-04		
Brazilië	30-11-90	21-07-98	R	21-10-98		
Bulgarije		05-04-01	T	05-07-01		
Canada		07-03-94	T	13-05-95		
Chili		15-10-97	T	15-01-98		
China		30-03-98	T	30-06-98		
Comoren, de		05-01-00	T	05-04-00		
Congo, Republiek		07-09-04	T	07-12-04		
Denemarken	30-11-90	22-10-96	R	22-01-97		
Djibouti		19-01-98	T	19-04-98		
Dominica		31-08-01	T	30-11-01		
Duitsland	30-11-90	15-02-95	R	15-05-95		
Ecuador	30-11-90	29-01-02	R	29-04-02		
Egypte	30-11-90	29-06-92	R	13-05-95		
El Salvador		09-10-95	T	09-01-96		
Filippijnen, de	30-11-90					
Finland	23-04-91	21-07-93	R	13-05-95		
Frankrijk	13-09-91	06-11-92	R	13-05-95		
Gabon		12-04-05	T	12-07-05		
Gambia	01-11-91					
Georgië		20-02-96	T	20-05-96		
Ghana	30-11-90					
Griekenland	30-11-90	07-03-95	R	07-06-95		
Guinee		02-10-02	T	02-01-03		
Guyana		10-12-97	T	10-03-98		

Partij	Onder- tekening	Ratifi- catie	Type <sup>1)</sup>	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Ierland		26-04-01	T	26-07-01		
IJsland	30-11-90	21-06-93	R	13-05-95		
India		17-11-97	T	17-02-98		
Iran		25-02-98	T	25-05-98		
Israël	27-11-91	24-03-99	R	24-06-99		
Italië	25-11-91	02-03-99	R	02-06-99		
Ivoorkust	30-11-90					
Jamaica		08-09-00	T	08-12-00		
Japan		17-10-95	T	17-01-96		
Jordanië		14-04-04	T	14-07-04		
Kaapverdië		04-07-03	T	04-10-03		
Kenia		21-07-99	T	21-10-99		
Kroatië		12-01-98	T	12-04-98		
Letland		30-11-01	T	28-02-02		
Libanon	30-11-90	30-03-05	R	30-06-05		
Liberia		05-10-95	T	05-01-96		
Libië		18-06-04	T	18-09-04		
Litouwen		23-12-02	T	23-03-03		
Madagascar		20-05-02	T	20-08-02		
Maleisië		30-07-97	T	30-10-97		
Malta		21-01-03	T	21-04-03		
Marokko	20-02-91	29-04-03	R	29-07-03		
Marshall- eilanden, de		16-10-95	T	16-01-96		
Mauritanië		22-11-99	T	22-02-00		
Mauritius		02-12-99	T	02-03-00		
Mexico		13-05-94	T	13-05-95		
Monaco		19-10-99	T	19-01-00		

Partij	Onder-tekening	Ratifi-catie	Type <sup>1)</sup>	In werking	Opzeg-ging	Buiten werking
Mozambique		09-11-05	T	10-02-06		
<b>Nederlanden, het Koninkrijk der</b> (voor Nederland) (voor Aruba)	21-11-91	01-12-94 13-10-06	R R	13-05-95 13-10-06		
Nieuw-Zeeland		02-07-99	T	02-10-99		
Nigeria		25-05-93	T	13-05-95		
Noorwegen	21-11-91	08-03-94	R	13-05-95		
Pakistan		21-07-93	T	13-05-95		
Peru		24-04-02	T	24-07-02		
Polen	07-11-91	12-06-03	R	12-09-03		
Portugal		27-02-06	T	27-05-06		
Roemenië		17-11-00	T	17-02-01		
Samoa		18-05-04	T	18-08-04		
Senegal	20-06-91	24-03-94	R	13-05-95		
Seychellen, de		26-06-92	T	13-05-95		
Singapore		10-03-99	T	10-06-99		
Sint Kitts en Nevis		07-10-04	T	07-01-05		
Sint Lucia		20-05-04	T	20-08-04		
Slovenië		31-05-01	T	31-08-01		
Spanje	27-11-91	12-01-94	R	13-05-95		
Syrië		14-03-03	T	14-06-03		
Tanzania		16-05-06	T	16-08-06		
Thailand		20-04-00	T	20-07-00		
Tonga		01-02-96	T	01-05-96		
Trinidad en Tobago		06-03-00	T	06-06-00		
Tunesië		23-10-95	T	23-01-96		

Partij	Onder-tekening	Ratifi-catie	Type <sup>1)</sup>	In werking	Opzeg-ging	Buiten werking
Turkije		01-07-04	T	01-10-04		
Uruguay	30-11-90	27-09-94	R	13-05-95		
Vanuatu		18-02-99	T	18-05-99		
Venezuela	20-05-91	12-12-94	R	13-05-95		
Verenigd Koninkrijk, het		16-09-97	T	16-12-97		
Verenigde Staten van Amerika, de	30-11-90	27-03-92	R	13-05-95		
Zuid-Korea		09-11-99	T	09-02-00		
Zweden	03-04-91	30-03-92	R	13-05-95		
Zwitserland		04-07-96	T	04-10-96		

<sup>1)</sup> O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R= Be-krachtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend

### Uitbreidingen

#### China

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Hong Kong SAR	01-05-2001	
Macau SAR	01-05-2001	

#### Denemarken

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Groenland	27-11-1996	

#### Verenigd Koninkrijk, het

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Man	16-05-2003	

### Verklaringen, voorbehouden en bezwaren

Argentinië, 13 juli 1994

The Argentine Republic hereby expressly reserves its rights of sovereignty and of territorial and maritime jurisdiction over the Malvinas

Islands, South Georgia and South Sandwich Islands, and the maritime areas corresponding thereto, as recognized and defined in Law No.23.968 of the Argentine Nation of 14 August 1991, and repudiates any extension of the scope of the International Convention on Oil Pollution Preparedness, Response and Co-operation, 1990, which may be made by any other State, community or entity to those Argentine island territories and/or maritime areas.

Verklaring, Verenigd Koninkrijk, het, 22 februari 1996

The Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland have noted the declaration of the Government of Argentina concerning rights of sovereignty and of territorial and maritime jurisdiction over the Falkland Islands and south Georgia and the South Sandwich Islands.

The British Government have no doubt about the sovereignty of the United Kingdom over the Falkland Islands, as well as South Georgia and the South Sandwich Islands. The British Government can only reject as unfounded the claims by the Government of Argentina.

Denemarken, 22 oktober 1996

... that the Convention will not apply to the Faroe Islands not to Greenland, pending a further decision.

#### G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1995, 40.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, is het Verdrag, met bijlage, voor Aruba in werking getreden op 13 oktober 2006.

#### J. VERWIJZINGEN

Voor verwijzingen en andere verdragsgegevens zie *Trb.* 1992, 1 en *Trb.* 1995, 40.

#### **Verwijzingen**

- |                     |  |
|---------------------|--|
| Titel               | : Verdrag inzake de Internationale Maritieme Organisatie;<br>Genève, 6 maart 1948      |
| Laatste <i>Trb.</i> | : <i>Trb.</i> 2002, 76.  |
| Titel               | : Verdrag voor de beveiliging van mensenlevens op zee 1974;<br>Londen, 1 november 1974 |
| Laatste <i>Trb.</i> | : <i>Trb.</i> 2006, 72.  |

- Titel : Internationaal Verdrag ter voorkoming van verontreiniging door schepen, 1973, zoals gewijzigd door het Protocol van 1978;  
Londen, 2 november 1973  
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2005, 299
- Titel : Protocol tot wijziging van het Internationaal Verdrag ter voorkoming van verontreiniging door schepen, 1973;  
Londen, 17 februari 1978  
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2005, 29
- Titel : Internationaal Verdrag inzake de wettelijke aansprakelijkheid voor schade door verontreiniging door olie;  
Brussel, 29 november 1969  
Laatste *Trb.* : *Trb.* 1997, 53
- Titel : Internationaal Verdrag betreffende de instelling van een Internationaal Fonds voor vergoeding van schade door verontreiniging door olie;  
Brussel, 18 december 1971  
Laatste *Trb.* : *Trb.* 1997, 87
- Titel : Protocol van 1984 houdende wijziging van het Internationaal Verdrag inzake wettelijke aansprakelijkheid voor schade door verontreiniging door olie, 1969;  
Londen, 25 mei 1984  
Laatste *Trb.* : *Trb.* 1996, 193
- Titel : Protocol van 1984 houdende wijziging van het Internationaal Verdrag betreffende de instelling van een Internationaal Fonds voor vergoeding van schade door verontreiniging door olie, 1971;  
Londen, 25 mei 1984  
Laatste *Trb.* : *Trb.* 1996, 196
- Titel : Protocol van 1992 tot wijziging van het Internationaal Verdrag inzake de wettelijke aansprakelijkheid voor schade door verontreiniging door olie, 1969;  
Londen, 27 november 1992  
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2006, 71

- Titel : Protocol van 1992 tot wijziging van het Internationaal Verdrag betreffende de instelling van een Internationaal Fonds voor vergoeding van schade door verontreiniging door olie, 1971;  
Londen, 27 november 1992
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2006, 70
- Titel : Verdrag van de Verenigde Naties inzake het recht van de zee;  
Montego-Bay, 10 december 1982
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 1996, 272
- Titel : Handvest van de Verenigde Naties;  
San Francisco, 26 juni 1945
- Laatste *Trb.* : *Trb.* Trb. 2006, 130

Uitgegeven de *éénentwintigste* december 2006.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*

B. R. BOT